

Служба поддержки клиентов

Уважаемый потребитель!

Если Вас интересует информация,
связанная с приобретением продукции,
характеристиками и эксплуатацией техники,
а также сервисным обслуживанием,
просим Вас обращаться в

Службу поддержки клиентов.

	Телефон	Режим работы	Интернет
Россия	8-800-200-7676	Круглосуточно	http://www.lg.com
Беларусь	8-820-0071-1111		
Латвия	8-0003-271		
Литва	8-800-30-800		
Эстония	800-9990		
Украина	0-800-303-000	8:00 - 21:00 (Пн.-Пят.) 9:00 - 18:00 (Суб., Вс.)	
Казахстан	8-8000-805-805	9:00 - 18:00 (Пн.-Пят.) 9:00 - 18:00 (Суб.)	
	2255 (для мобильных телефонов)		
Кыргызстан	8-0000-710-005	Круглосуточно	
Таджикистан			
Узбекистан			

Все звонки бесплатные

www.lg.com

CE0168

P/N : MMBB0356503 (1.3)



РУССКИЙ
УКРАЇНСЬКА
ҚАЗАҚ ТІЛІ
ENGLISH

GU230

Настоящее руководство частично
может не соответствовать телефону.
Это зависит от установленного на нем
программного обеспечения и вашего
оператора услуг мобильной связи.



Руководство пользователя GU230

- Русский

Данное руководство поможет вам больше узнать о возможностях вашего телефона. Вам будет предоставлена полезная информация о функциях вашего телефона.

Настоящее руководство частично может не соответствовать телефону. Это зависит от установленного программного обеспечения и оператора услуг мобильной связи.



Знакомство с телефоном



Установка карты памяти

Откройте крышку отсека аккумулятора, извлеките аккумулятор. Поднимите крышку слота карты памяти вставьте карту micro SD - область позолоченных контактов должна быть направлена вниз. Закройте крышку отсека для карты памяти, при правильной установке раздастся щелчок. Чтобы извлечь карту памяти, слегка нажмите на нее, как показано на рисунке.



ПРИМЕЧАНИЕ. Карта памяти приобретается отдельно.

Форматирование карты памяти

Нажмите **Меню** и выберите **Настройки**.

Перейдите в **Менеджер памяти**, выберите пункт **Внешняя память** и нажмите **Формат**, после чего введите код безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При форматировании карты памяти все ее содержимое будет удалено. Чтобы не потерять данные, хранящиеся на карте памяти, сохраните их резервную копию.

Установка SIM-карты и зарядка аккумулятора

Установка SIM-карты

При подключении у оператора сотовой связи вы получаете SIM-карту вместе с комплектом подписки, в который входит PIN-код, возможность использования дополнительных услуг и многое другое.

Важно!

› SIM-карта и ее контакты легко повреждаются при царапании или изгибе, поэтому

обращайтесь с ней осторожно, в том числе при установке и извлечении. Берегите SIM-карту от маленьких детей.

- 1 Откройте отсек для аккумулятора
- 2 Извлеките аккумулятор
- 3 Установите SIM-карту
- 4 Установите аккумулятор
- 5 Закройте отсек для аккумулятора
- 6 Зарядите аккумулятор



ВНИМАНИЕ: Не извлекайте аккумулятор, когда телефон включен, так как это может привести к повреждению телефона.

Вызовы

Выполнение вызова

- 1 Наберите номер с помощью клавиатуры. Чтобы удалить цифру, нажмите клавишу **Очист.**
- 2 Нажмите , чтобы выполнить вызов.
- 3 Для завершения вызова нажмите .

СОВЕТ Чтобы ввести знак "+" для совершения международного звонка, нажмите и удержите клавишу 0.

Выполнение вызова из списка контактов

- 1 В режиме ожидания выберите пункт **Имена**.

- 2 Выберите **Опции - Поиск**, и с помощью клавиатуры введите первую букву контакта для поиска. Например, для вызова **Офиса** три раза нажмите кнопку 6 для выбора первой буквы "О"
- 3 Выберите **Опции - Сделайте вызов**, или нажмите , чтобы совершить вызов.

Прием и отклонение вызова

При поступлении вызова нажмите клавишу , чтобы ответить на вызов.

Громкость регулируется при помощи клавиш навигации **Вверх-Вниз**.

Нажмите , чтобы отклонить входящий вызов.

СОВЕТ Вы можете изменить настройки телефона, что позволит отвечать на звонки различными способами. Нажмите **Меню**, перейдите в меню **Настройки**, а затем выберите пункт **Вызов**. Выберите Режим ответа и укажите одну из опций: Клавишей “Вызов”, Открыть слайдер или Любой клавишей.

Быстрый набор

Телефон позволяет установить функцию быстрого набора для часто вызываемых контактов. Нажмите Меню, выберите Контакты, затем Быстрый набор. Для быстрого набора голосовой почты уже установлена клавиша 1. Данную настройку изменить невозможно. Выберите любую другую клавишу, чтобы назначить ее для быстрого набора номера, и нажмите Добав. Откроется список

контактов.

Выберите контакт, которому следует присвоить данный номер быстрого набора.

Просмотр истории вызовов

Получить информацию о пропущенных, полученных и выполненных вызовах можно только в случае, если в зоне обслуживания сеть поддерживается идентификация линии вызова. Данная информация доступна в меню Журнал вызовов.

Изменение настроек вызова

Возможность задать меню, соответствующее вызову. Нажмите **Меню**, перейдите в меню **Настройки**, а затем выберите пункт **Вызов**.

- **Переадресация вызова** — установка переадресации вызовов.

- **Запрет вызовов** — указание условий, при которых следует запрещать вызовы.
- **Номера фикс. набора** — выбор списка номеров, на которые можно совершить вызов. Для этого потребуется набрать код PIN2, полученный от оператора. В результате с вашего телефона можно будет вызвать только номера, входящие в список номеров фиксированного набора.
- **Ожидание вызова** — если данная функция активирована, при входящем вызове во время активного вызова будет раздаваться предупреждающий сигнал. (Зависит от оператора сети.)
- **Отклонение вызова** — указание групп или контактов для отклонения вызовов.
- **Отправить свой номер** — отображение или скрытие номера при совершении вызова. (Зависит от оператора сети.)
- **Автодозвон** — можно выбрать **Вкл.** или **Выкл.**
- **Режим ответа** — выбор способа ответа на вызов: с помощью любой клавиши или только клавиши отправки, либо сдвинув верхнюю панель телефона.
- **Таймер бесплатного вызова** — выбор параметров отображения таймера.
- **Мин. сигнал** — выберите "Вкл.", чтобы слышать звуковой сигнал через каждую минуту во время разговора.
- **Режим ответа BT** — возможность настроить ответ на вызовы с помощью гарнитуры Handsfree или телефона.

- Сохр. новый номер
— можно выбрать “Да” или “Нет”.
- Настройка закрытия слайдера — выберите “Закончить вызов” или “Продолжить вызов”.

Контакты

Поиск контакта

- 1 В режиме ожидания выберите пункт **Имена**.
- 2 Нажмите **Опции** - Поиск, и с помощью клавиатуры введите первую букву необходимого контакта.
- 3 Чтобы просмотреть контакты, используйте стрелки “Вверх”/”Вниз”.

Добавление нового контакта

- 1 Нажмите **Меню** и выберите **Контакты**, а затем **Имена**. Затем нажмите **Опции** - **Добавить новый контакт**.

- 2 Введите информацию в соответствующие поля и нажмите **Готово**.

Добавление контакта в группу

Вы можете объединять контакты в группы, например, сохранить номера коллег по работе и членов семьи в разных группах. Несколько групп, например, **Семья, Друзья, Коллеги, Школа** и **VIP**, в телефоне предустановлены.

Отправка сообщений

Телефон GU230 оснащен функциями для отправки тестовых, мультимедийных и **электронных сообщений**, а также сообщений сетевых служб.

Отправка сообщений

- 1 Нажмите клавишу **Меню**, выберите **Сообщения**, а затем выберите **Создать сообщение**.
- 2 Откроется редактор нового сообщения. Редактор сообщений объединяет **текстовые** и **мультимедийные** сообщения в понятный и простой для переключения редактор. Для редактора сообщений по умолчанию установлен режим текстовых сообщений.
- 3 Введите получателей и сообщение.
- 4 Выберите **Опции** - **Вставить** чтобы добавить **Изображение**, **Видеокалип**, **Звуковой клип**, **Расписание**, **Визитную карточку**, **Заметку**, **Текстовое поле**, **Задачи** или **SMS шаблон**.

- 5 Нажмите **Опции** - **Отправить**.

Настройка электронной почты

Настроив на телефоне GU230 электронную почту, можно всегда оставаться на связи. Можно быстро и легко настроить учетную запись POP3 или IMAP4.

- 1 Нажмите **Меню**, выберите **Сообщения**, а затем выберите **Настройки сообщения**.
- 2 Выберите пункт **Эл. почта**, затем **Учетные записи эл. почты**.
- 3 Нажмите **Добав**, затем установите **учетную запись** электронной почты.

Отправка сообщений электронной почты с помощью новой учетной записи

Для отправки/получения электронных сообщений следует настроить учетную запись электронной почты.

- 1 Выберите **Меню**, затем **Сообщения** и **Создать сообщение**.
- 2 Выберите **Эл. почта** и откроется новое электронное сообщение.
- 3 Укажите тему.
- 4 Введите сообщение.
- 5 Нажмите **Опции** и выберите **Вставить**, чтобы добавить **Изображение**, **Видеоклип**, **Звуковой клип**, **Визитную карточку**, **Расписание** или **Заметку**.

- 6 Нажмите **Отправить** и введите адрес получателя или нажмите **Опции** и выберите пункт **Добавить получателя**, чтобы **открыть список контактов**
- 7 Нажмите **Опции** - **Отправить**, и сообщение будет отправлено.

Ввод текста

С помощью клавиатуры телефона можно вводить буквенно-цифровые символы. В телефоне предусмотрены следующие методы ввода текста: предиктивный режим ввода текста T9, режим ввода текста вручную Абв и режим 123.

Примечание. Некоторые поля поддерживают только один режим ввода текста (например, только цифровой в поле ввода номера в телефонной книге).

Предиктивный режим ввода текста T9

Режим T9 использует встроенный словарь для распознавания слов на основе последовательности клавиш, которые вы нажимаете. Просто нажмите цифровую клавишу, соответствующую букве для ввода, и словарь распознает слово после ввода всех букв.

Режим буквенного ввода текста вручную (АБВ)

При вводе текста в данном режиме необходимо нажимать кнопку с указанной на ней буквой один, два, три или четыре раза, прежде чем она появится на экране.

Цифровой режим “123”

Ввод цифр выполняется одним нажатием кнопки для каждой цифры. Кроме того, цифры можно вводить из буквенного режима; для этого нужно нажать и удерживать нужную кнопку.

Папки с сообщениями

Нажмите **Меню** и выберите **Сообщения**. Структура папок в телефоне GU230 удобна и проста в использовании.

Создать сообщение

— позволяет создавать новые сообщения.

Входящие — все полученные сообщения находятся в этой папке.

Мой почтовый ящик

— содержит все сообщения электронной почты.

Черновики — в этой папке можно сохранять недописанные сообщения.

Исходящие — в этой папке временно хранятся исходящие сообщения и те сообщения, которые не удалось отправить.

Отправленные — все отправленные сообщения помещаются в папку **Отправленные**.

Сохраненные элементы — в этой папке находятся сохраненные сообщения, SMS и MMS шаблоны

Смайлики — Список заготовленных заранее смайликов.

Настройки сообщения — Настройки параметров SMS, MMS, Электронной и Голосовой почты, Инфо сообщений, а также пунктов Сохр. отправленное сообщ. и Копия SMS.

Мультимедиа

Музыка

Телефон GU230 оснащен встроенным **музыкальным** проигрывателем, а значит, вы можете слушать свою любимую музыку.

Воспроизведение аудиофайлов

- 1 Нажмите **Меню** и выберите **Медиа**, затем выберите пункт **Музыка**.
- 2 Выберите **Все записи**, а затем укажите песню, которую хотите прослушать.
- 3 Выберите **||** для приостановки воспроизведения.
- 4 Выберите **▶▶** для перехода к следующей песне.
- 5 Выберите **◀◀** для перехода к предыдущей песне.

- 6 Выберите **Назад**, чтобы остановить воспроизведение и вернуться в меню музыкального проигрывателя.

Создание списка воспроизведения

Вы можете создавать собственные списки воспроизведения, выбирая песни в папке **Все записи**.

- 1 Нажмите **Меню** и выберите **Медиа**.
- 2 В пункте **Музыка** выберите **Плейлисты**.
- 3 Выберите **Опции**, затем **Добавить новый**, укажите название списка и нажмите **Сохранить**.
- 4 Будет отображена папка **Все записи**. Выберите все песни, которые необходимо включить в список воспроизведения, прокручивая список песен

и нажимая кнопку **Выбор**



- 5 Выберите **Готово**, чтобы сохранить список воспроизведения.

Камера

Быстрая съемка

- 1 Перейдите в Меню, затем выберите **Медиа**. Выберите **Камера**, чтобы открыть видеискатель.
- 2 Наведите объектив на объект съемки.
- 3 Разместите телефон таким образом, чтобы объект съемки находился в видеискателе.
- 4 Чтобы сделать снимок нажмите **центральную**

Видеокамера

Простая видеосъемка

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** и перейдите в **Медиа**.
- 2 Выберите **Видео**.
- 3 Наведите объектив камеры на объект видеосъемки.
- 4 Нажмите , чтобы начать запись.
- 5 На экране видеоискателя появиться надпись "Rec", а таймер будет отображать длину записи.
- 6 Чтобы остановить запись, выберите **Остан.**

Радио

Использование радио

Телефон GU230 оснащен встроенным **радио**, которое позволяет настраивать и прослушивать любимые радиостанции, в удобное для вас время.

Прослушивание радио

- 1 Нажмите **Меню** и выберите **Медиа**, затем выберите **Радио**.
- 2 Выберите номер канала для прослушивания.

Примечание. Для прослушивания радио необходимо подключить наушники. Подключите наушники в разъем для наушников (разъем, который также используется для подключения зарядного устройства).

Запись радио

- 1 Нажмите центральную кнопку Запись во время прослушивания **Радио**.
- 2 Время записи отображается на телефоне. Если вы хотите остановить запись, нажмите **кнопку Остан.** По завершении записи содержимое будет сохранено в **Галерее** в качестве файла MP3.
- 3 По завершении записи выберите **Опции** и выберите один из вариантов **Воспр., Удалить, Редактор звука, Использовать как, Файл** или **Отправить с помощью**.

Примечание. При нахождении в области плохого радиоприема могут возникнуть проблемы с прослушиванием **Радио**.

Помните, что необходимо вставить наушники в разъем Handsfree, чтобы слушать **Радио** и сохранять хороший радиоприем.

Диктофон

Используйте **Диктофон** для записи голосовых заметок и других звуков.

Галерея

Для того, чтобы иметь быстрый доступа к **мультимедиа-файлам** (изображения, звуки, видео, другие и игры), их можно хранить в памяти телефона. Также можно хранить файлы на карте памяти. Преимущество использования карты памяти заключается в том, что вы можете освободить место в памяти телефона. Все мультимедиа-файлы будут сохранены в **Галерее**.

Нажмите **Меню** и выберите **Галерея** чтобы открыть список папок.

Мои изображения

В папке “Изображения” хранятся изображения, предварительно загруженные на телефон, изображения, загруженные пользователем, или снимки, сделанные с помощью камеры телефона.

Мои звуки

Папка **Звуки** содержит звуки по умолчанию, записи с диктофона и радио, а также ваши голосовые записи. В ней можно работать со звуками, отправлять их и устанавливать в качестве сигнала вызова.

Мое видео

В папке **Видео** отображается список загруженных и снятых с помощью телефона видеороликов.

Другие

Папка **Другие** содержит список файлов, которые не поддерживаются данным телефоном, и служит для временного хранения файлов.

Мои игры и приложения

В телефоне GU230 заранее установлены игры, которые станут отличным развлечением в свободное время. Если вы захотите добавить дополнительные игры или приложения, они будут сохранены в эту же папку.

Моя карта памяти

При использовании внешней карты памяти, она будет отображаться как подпапка в папке “Галерея”.

Органайзер

Календарь

При входе в это меню отображается календарь. Текущая дата выделена квадратным курсором. С помощью клавиш навигации можно переместить курсор на другую дату.

Добавление записи в список задач

Можно просматривать, редактировать и добавлять задания в список заданий.

Будильник

Можно задать до 5 значений времени срабатывания будильника.

Калькулятор

Калькулятор позволяет выполнять простые математические операции, такие как сложение, вычитание, умножение,

деление, а также содержит другие математические функции.

Секундомер

Данная опция позволяет использовать функцию секундомера.

Конвертер

Переводит значения в нужные единицы измерения.

Добавление города в раздел мирового времени

Нужный город можно добавить к списку мирового времени. Вы также можете проверить время в основных городах по всему миру.

Перейти

Данная опция позволяет перейти к искомому элементу. Можно установить выбранные элементы для клавиши Перейти в режиме ожидания.

Интернет

Подключение к Интернету

Запуск обозревателя WAP с открытием домашней страницы, активированного в настройках Интернета профиля. Также можно вручную ввести URL-адрес и перейти на соответствующую страницу WAP.

- 1 Нажмите **Меню** и выберите **Интернет**.
- 2 Для доступа напрямую к домашней Интернет-странице выберите **Домашняя**. Либо можно выбрать **Введите адрес** и ввести необходимый URL-адрес.

Соединение

Изменение настроек соединения

Нажмите Меню, выберите Настройки и Соединение. Откройте пункт Соединение USB.

- 1 Съёмный диск. Используйте этот режим, чтобы подключить телефон к компьютеру и переместить файлы в папку съёмного устройства GU230.
- 2 PC Suite. Используйте этот режим для подключения телефона к компьютеру в режиме PCSync.
- 3 Всегда запрашивать. При выборе этого параметра выбор режима будет доступен при каждом подключении телефона к компьютеру.

Примечание. Для использования режима Съемный диск, в телефон необходимо вставить дополнительную карту памяти.

Изменение настроек Bluetooth

- 1 Нажмите **Меню** и выберите **Настройки - Соединение**. Выберите **Bluetooth**.
- 2 Выберите **Настройки**. Вносите следующие изменения:
 - **Распознавание моего телефона.** Выберите режим видимости вашего устройства для других: Видимый, Скрытый или Виден в течение 1 мин.
 - **Имя моего телефона.** Введите имя вашего телефона GU230.

- **Поддерживаемые профили.** Отображаются сервисы, поддерживаемые телефоном.
- **Мой адрес.** Отображается адрес Bluetooth.

Сопряжение с другим устройством Bluetooth

При каждом сопряжении телефона GU230 с другим устройством через Bluetooth соединение по умолчанию защищается паролем.

- 1 Убедитесь, что Bluetooth на вашем телефоне **Включен** и **Видим**. Для изменения режима видимости откройте меню **Настройки Bluetooth** и выберите **Распознавание**, затем **Видимый**.
- 2 В меню **Bluetooth** выберите **Активное устройство**.
- 3 Телефон GU230 осуществит поиск устройств. Когда поиск будет завершен, на экране появятся функции **Добавить** и **Обновить**.

- 4 Выберите устройство, к которому необходимо выполнить подключение, нажмите Добавить, подтвердите пароль.
- 5 Телефон соединится с другим устройством, на котором потребуется подтвердить тот же пароль.
- 6 Соединение Bluetooth, защищенное паролем, готово.

Установка ПО LG PC Suite на компьютер

- 1 Перейдите на веб-сайт www.lgmobile.com и выберите пункт "CIS" (СНГ), а затем — свою страну.
- 2 Выберите меню Поддержка, затем Руководство и программное обеспечение и прочитайте инструкции. Затем нажмите Скачать.
- 3 Выберите язык для программы установки и нажмите "ОК".
- 4 Следуйте инструкциям на экране для завершения работы мастера установки программы LG PC Suite.
- 5 После завершения установки на рабочем столе будет отображен значок ПО LG PC Suite.

Настройки

Настройка даты и времени

Настройка функций, связанных с датой и временем.

Настройка профилей

Каждый профиль можно настроить.

Выберите профиль, затем выберите пункт “Редактировать” в меню **Опции**.

Использование режима “В самолете”

Данная функция переключает режим “В самолете” в положение **Вкл.** или **Выкл.** Если режим **В самолете** находится в положении Вкл., невозможно выполнение звонков, отправка сообщений и пользование Интернетом.

Настройки дисплея

Настройки дисплея телефона можно изменить.

Настройка параметров безопасности

Для обеспечения защиты телефона GU230 и содержащейся в нем важной информации, измените настройки безопасности.

- **Запрос PIN-кода** — укажите запрос PIN-кода при включении телефона.

- **Блокировка телефона**
— при выборе параметра Вкл. и вводе защитного кода телефон блокируется.
- **Блокировка при смене SIM**
— Активация блокировки при замене SIM-карты.
- **Система защиты телефона от кражи** — Активация системы защиты телефона (АТМТ).
- **Изменить коды**
— изменение защитного кода, PIN-кода, кода PIN2 или АТМТ.

Сброс настроек телефона

Используйте функцию

Сброс настроек для сброса всех настроек на заводские значения. Для активации данной функции необходим код безопасности.

Просмотр информации о памяти

Используйте Менеджер памяти для определения степени использования каждого вида памяти и объема свободной памяти для **Общей памяти, Резервной памяти, памяти SIM-карты и Внешней памяти**, а также для выбора основного устройства хранения данных при установленной карте памяти.

Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

Воздействие радиочастотного излучения

Информация о воздействии радиочастотного излучения и удельном коэффициенте поглощения (SAR)

Мобильный телефон модели GU230 соответствует действующим требованиям безопасности по воздействию радиоволн. Данные требования включают в себя пределы безопасности, разработанные для обеспечения безопасности всех пользователей вне зависимости от возраста и состояния здоровья.

- В рекомендациях по ограничению воздействия радиоволн используется единица измерения, известная как удельный коэффициент поглощения

(Specific Absorption Rate) или SAR. Испытания на SAR проводятся на основе стандартизованного способа, заключающегося в работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах.

- Несмотря на то, что возможны разные уровни SAR для различных телефонов LG, все они соответствуют применимым рекомендациям по ограничению воздействия радиоволн.
- Предел SAR, рекомендованный международной Комиссией по вопросам защиты от неионизирующего излучения (ICNIRP), составляет 2 Вт/кг,

Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

усредненные на десять (10) грамм ткани.

- Наибольшее значение удельного коэффициента поглощения для данной модели телефона, которая прошла испытания DASY4, при использовании вблизи уха составляет 0,716 Вт/кг (10 г), а при ношении на теле — 1,06 Вт/кг (10 г).
- Сведения по данным SAR для жителей стран/регионов, которые приняли предел SAR, рекомендованный Институтом инженеров по электротехнике и электронике (IEEE), 1,6 Вт/кг, усредненные на (1) грамм ткани.

Уход и техническое обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пользуйтесь только одобренными для использования с данной моделью телефона аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами.

Использование других аксессуаров может быть опасно для здоровья и может привести к аннулированию гарантии.

- Не разбирайте телефон. При необходимости ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту сервисного центра.
- Держите устройство вдали от электрических приборов, таких как телевизоры, радиоприемники и компьютеры.

- Телефон следует держать вдали от источников тепла, таких как радиаторы и плиты.
- Не допускайте падения телефона.
- Не подвергайте телефон механической вибрации и тряске.
- Выключайте телефон, если этого требуют действующие правила. Например, не используйте телефон в больницах, поскольку он может повлиять на чувствительное медицинское оборудование.
- Во время зарядки телефона не касайтесь его мокрыми руками. Это может вызвать поражение электрическим током и серьезное повреждение телефона.
- Не заряжайте телефон рядом с легковоспламеняющимися материалами, так как телефон при зарядке нагревается, что может привести к возгоранию.
- Для чистки поверхности используйте сухую ткань. (Не используйте растворители, бензин или спирт).
- Во время зарядки телефона не кладите его на предметы мягкой мебели.
- Телефон необходимо заряжать в хорошо проветриваемом месте.
- Не подвергайте телефон воздействию густого дыма или пыли.
- Не храните телефон рядом с кредитными картами или проездными билетами; это может привести к порче информации на магнитных полосах.

Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

- Не касайтесь экрана острыми предметами, это может вызвать повреждение телефона.
- Не подвергайте телефон воздействию жидкости или влаги.
- Не злоупотребляйте прослушиванием музыки с помощью наушников. Не касайтесь антенны без необходимости.
- Мобильные телефоны могут вызывать помехи в работе некоторых слуховых аппаратов.
- Незначительные помехи могут возникать в работе телевизора, радиоприемника, компьютера и других устройств.

Эффективное и безопасное использование телефона

Электронные устройства

- Без разрешения не пользуйтесь мобильным телефоном рядом с медицинским оборудованием. Не кладите телефон рядом с электрокардиостимуляторами (т.е. в нагрудный карман).
- Не держите телефон в руке во время управления автомобилем.
- Внимательно следите за ситуацией на дороге.
- По возможности пользуйтесь комплектом hands-free.

Безопасность на дороге

Ознакомьтесь с местными законами и правилами, регламентирующими использование мобильных телефонов в автомобиле.

- Сверните с дороги и припаркуйтесь, прежде чем позвонить или ответить на вызов.
- Радиоизлучение может влиять на некоторые электронные системы автомобиля, например, на стереосистему и устройства безопасности.
- Если ваш автомобиль оснащен воздушной подушкой, не заслоняйте ее монтируемыми или переносными оборудованием беспроводной связи. Это может препятствовать раскрытию подушки или привести к серьезным травмам.
- При прослушивании музыки на улице, установите громкость на умеренный уровень, чтобы оставаться в курсе

происходящего вокруг. Это особенно важно при нахождении возле дороги.

Берегите слух

Воздействие громкого звука в течение длительного времени может негативно отразиться на слухе. Поэтому не рекомендуется включать и выключать телефон рядом с ухом. Также рекомендуется установить громкость музыки и звонка на разумный уровень.

Взрывные работы

Не используйте телефон в местах проведения подрывных работ. Следите за ограничениями и всегда соблюдайте предписания и нормативы.

Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

Взрывоопасная атмосфера

- Не используйте телефон на бензоколонке.
- Не используйте телефон рядом с топливом или химическими веществами.
- Если вы храните телефон и аксессуары в бардачке автомобиля, не перевозите в нем горючие газы и жидкости, а также взрывоопасные вещества.

В самолете

Устройства беспроводной связи могут вызывать помехи во время полета.

- Перед посадкой на борт самолета мобильный телефон следует выключить.
- Не пользуйтесь им без разрешения экипажа.

Меры предосторожности для защиты от детей

Держите телефон в местах, недоступных для маленьких детей.

В телефоне имеются мелкие детали, отсоединение и проглатывание которых может стать причиной удушья.

Вызов экстренных служб

Вызов экстренных служб может быть недоступен в некоторых мобильных сетях. Поэтому никогда не стоит полностью полагаться на телефон для вызова экстренных служб. За информацией обращайтесь к поставщику услуг.

Сведения об аккумуляторе и уходе за ним

- Перед подзарядкой не нужно полностью разряжать аккумулятор. В отличие от других аккумуляторных систем, в данном аккумуляторе отсутствует эффект памяти, способный сократить срок службы аккумулятора.
- Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства LG. Зарядные устройства LG разработаны для максимального продления срока службы аккумулятора.
- Не разбирайте аккумулятор и не допускайте короткого замыкания его контактов.
- Следите за чистотой металлических контактов аккумулятора.
- Замените аккумулятор в случае значительного уменьшения периода его работы без подзарядки. Аккумулятор можно зарядить несколько сотен раз, прежде чем потребуется его замена.
- Для продления срока службы перезаряжайте аккумулятор после продолжительного бездействия.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию прямых солнечных лучей, а также не пользуйтесь им в среде высокой влажности, например, в ванной комнате.
- Не оставляйте аккумулятор в местах с повышенной или пониженной температурой, поскольку это может сократить срок службы аккумулятора.

Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

- В случае установки элемента питания недопустимого типа возможен взрыв.
- Батареи следует утилизировать в соответствии с инструкцией производителя. По мере возможности элементы питания должны быть сданы на переработку. Не выбрасывайте элементы питания в бытовой мусор.
- Если вам необходимо заменить аккумулятор, отнесите его в ближайший авторизованный сервисный центр LG Electronics или обратитесь за консультацией к продавцу.
- Всегда отсоединяйте зарядное устройство от розетки после полной зарядки телефона, чтобы избежать излишнего потребления электроэнергии.
- Фактическое время работы от батареи зависит от конфигурации сети, установок устройства, условий эксплуатации, состояния батареи и окружающей среды.

Аксессуары

Для данного мобильного телефона предлагается ряд аксессуаров. Они приведены ниже.

Зарядное устройство



Аккумулятор



- Наушники



- Руководство пользователя



- Кабель передачи данных и компакт-диск



ПРИМЕЧАНИЕ.

- Всегда используйте только оригинальные аксессуары LG. Несоблюдение данного условия может аннулировать гарантию на данное устройство.
- Комплект поставки аксессуаров может варьироваться в зависимости от региона. За дополнительной информацией обратитесь к региональному сервисному представителю.

Технические данные

Рабочая температура

Макс.: +55°C (эксплуатация)
+45°C (зарядка)

Мин.: -10°C

Информация об импортере

- 1) Импортер в Россию: Общество с ограниченной ответственностью
«ЛГ Электроникс РУС», 143160, Московская область, Рузский р-н,
С.П. Дороховское, 86км. Минского шоссе, д.9
- 2) Импортер в Казахстан : LG Electronics in Almaty, Kazakhstan

Информация об импортере

«ЛГ Электроникс Инк.»
Корея, 150-721, , Сеул, Йеонгде-унгпо-гу, Йеоуи-до-донг 20, ЛГ Твин Тауэр

Declaration of Conformity



Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

Product Details

Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Model Name

GU230

Trade Name

LG

CE 0168

Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1
EN 301 511 V9.0.2
EN 50360:2001, EN62209-1:2006
EN 60950-1:2001
EN300328 V1.7.1

Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-Thames Surrey - KT12 2TD , United Kingdom
Notified Body Identification Number : 0168

Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center
LG Electronics Logistics and Services B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
Tel : +31 - 36- 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Issued Date

Seung Hyoun, Ji / Director

01. Oct. 2009

Signature of representative

Посібник користувача GU230

— Українська

Цей посібник допоможе вам розібратись із тим, як працює ваш новий телефон. Ви матимете змогу ознайомитись із поясненнями функцій вашого телефону.

Деякі зазначені в посібнику дані можуть відрізнятися від фактичного вмісту телефону залежно від встановленого програмного забезпечення або постачальника послуг.



Правила утилізації вашого апарата

- 1 Якщо на приладі знаходиться ця наклейка з зображенням ящика для сміття, це означає, що даний прилад підпадає під дію Європейської Директиви 2002/96/ЕС.
- 2 Усі електричні та електронні вироби забороняється утилізувати на смітниках для побутового сміття; вони повинні утилізуватись тільки у спеціальних місцях, визначених урядом або місцевою владою.
- 3 Правильна утилізація вашого старого апарата дозволить уникнути ймовірного негативного впливу на довкілля та здоров'я людей.
- 4 За детальнішою інформацією щодо утилізації вашого старого апарата зверніться у міську раду, службу вивозу сміття або в магазин, де був придбаний даний апарат.



Ознайомлення з телефоном



Встановлення карти пам'яті

Відкрийте кришку акумулятора і вставте карту microSD стороною з золотими контактами донизу. Закрийте кришку карти пам'яті, доки вона не клацне на своє місце.

Щоб вийняти карту пам'яті, злегка натисніть на неї, як показано на малюнку.



Примітка. Карта пам'яті продається окремо.

Форматування карти пам'яті

Натисніть **Меню** та виберіть **Налаштування**.

Виберіть **Менеджер пам'яті**, **Зовнішня пам'ять**, після чого натисніть **Формат** і введіть код безпеки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.

Під час форматування карти пам'яті весь її вміст стирається. Якщо ви не хочете втратити дані з карти пам'яті, спершу зробіть резервне копіювання даних.

Встановлення SIM-карти та зарядження акумулятора

Встановлення SIM-карти

Придбавши SIM-карту оператора мобільного зв'язку, ви отримуєте разом із нею всю супутню інформацію, зокрема PIN-код та інформацію про додаткові послуги.

Важливо!

› SIM-карту можна легко пошкодити внаслідок згинання або тертя, тому будьте обережними під час

встановлення або виймання карти. Зберігайте всі SIM-карти у місцях, недосяжних для дітей.

Малюнки

- 1 Відкрийте кришку акумулятора
- 2 Вийміть акумулятор
- 3 Вставте SIM-карту
- 4 Вставте акумулятор
- 5 Закрийте кришку акумулятора
- 6 Зарядіть акумулятор



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Не виймайте акумулятор, коли телефон увімкнено, оскільки це може призвести до пошкодження телефону.

Дзвінки

Здійснення дзвінка

- 1 Введіть номер за допомогою клавіатури. Для видалення цифри натисніть **Очист.**
- 2 Натисніть , щоб розпочати дзвінок.
- 3 Щоб завершити дзвінок, натисніть .

ПОРАДА! Щоб ввести "+" для здійснення міжнародного дзвінка, натисніть та утримуйте клавішу 0.

Здійснення дзвінка з контактів

- 1 На екрані в режимі очікування виберіть Ім'я.
- 2 За допомогою клавіатури знайдіть першу літеру необхідного контакту. Наприклад, для слова **Office** тричі натисніть клавішу "6", щоб вибрати

першу літеру "О".

- 3 Виберіть **Дзвінок** або натисніть , щоб розпочати дзвінок.

Відповідь на дзвінок і відхилення дзвінка

Коли дзвонить телефон, натисніть , щоб відповісти на дзвінок.

Натискаючи навігаційні клавіші вгору і вниз, можна регулювати гучність під час розмови.

Натисніть  або виберіть **Відхилити**, щоб відхилити вхідний дзвінок.

ПОРАДА! Ви можете змінювати налаштування телефону, щоб відповідати на виклики різними способами. Натисніть **Меню**, виберіть **Налаштування**, а тоді виберіть **Дзвінок**. Виберіть **Режим відповіді** на дзвінок натисненням клавіші дзвінка, відкриванням слайдера або натисненням будь-якої клавіші.

Швидкий набір

Можна присвоїти номери швидкого набору абонентам, яким найчастіше телефонуєте.

Перегляд журналу дзвінків

Переглянути журнал пропущених, вхідних і вихідних дзвінків можна лише за умови, якщо мережа підтримує послугу визначення номера (CLI).

Зміна параметрів дзвінків

Можна налаштувати функції, характерні для дзвінків.

Натисніть **Меню**, виберіть **Налаштування**, а тоді виберіть **Дзвінок**.

- **Переадр. дзвінків** – налаштування переадресації дзвінків.
- **Заборона дзвінків** – налаштування заборони певних дзвінків.
- **Номери фіксованого набору** – вказання переліку номерів, за якими можна дзвонити з вашого телефону. Для цього потрібно буде ввести код PIN2, що надається оператором. З вашого телефону можна буде здійснювати дзвінки тільки на номери, включені в список номерів фіксованого набору.

- **дзвінок на очікуванні** – Ви будете сповіщені про дзвінок на очікуванні. Це залежить від оператора мережі.
- **Відхилити дзвінок** – налаштування списку відхилених дзвінків.
- **Надіслати мій номер** – виберіть, чи ваш номер буде відображатись на екрані, коли ви телефонуєте до когось. Це залежить від оператора мережі.
- **Авт. повторний набір** – виберіть **Увімк.** або **Вимк.**
- **Режим відповіді** – вибір способу приймання викликів: будь-якою клавішею, лише клавішею надсилання або відкриванням слайдера.
- **Таймер безкоштовного виклику** – налаштування увімкнення або вимкнення відображення часу виклику.
- **Щохвилиний сигнал** – виберіть “Увімк.”, щоб під час дзвінка чути щохвилини звуковий сигнал.
- **Режим відповіді ВТ** – виберіть “Вільні руки” або Телефон.
- **Зберегти новий номер** – виберіть **Так** або **Ні**.
- **Настройка закривання слайда** – Виберіть **Завершити дзвінок** або **Продовжити дзвінок**.

Контакти

Пошук контакту

- 1 На екрані в режимі **очікування** виберіть **Ім'я**.
- 2 За допомогою клавіатури знайдіть першу літеру необхідного контакту.
- 3 Для прокручування контактів використовуйте стрілки вгору і вниз.

Додавання нового контакту

- 1 Натисніть **Меню**, після чого виберіть **Контакти** та **Ім'я**. Потім натисніть **Опції** – **Додати новий контакт**.
- 2 Введіть усю інформацію у відповідні поля і виберіть **Опції** – **Готово**.

Додавання контакту до групи

Контакти можна об'єднувати у групи, наприклад щоб відокремити контакти колег по роботі та членів сім'ї. У телефоні передбачено такі групи: **VIP**, **Друзі**, **Колеги**, **Сім'я** та **Школа**.

Обмін повідомленнями

Телефон GU230 пропонує функції надсилання текстових і мультимедійних повідомлень, повідомлень електронної пошти, а також дозволяє отримувати сервісні повідомлення від мережі.

Надсилання повідомлення

- 1 Натисніть **Меню**, після чого виберіть **Повідомл.** і **Створити повідомлення**.
- 2 Відкриється редактор нового повідомлення. **Текстові повідомлення** і **Мультимед.** повідомлення можна створювати в одному інтуїтивному та простому у використанні редакторі повідомлень. За замовчуванням редактор повідомлень відкривається у режимі

текстових повідомлень.

- 3 Введіть ваше повідомлення.
- 4 Виберіть **Опції** – **Вставити**, щоб додати **Зображення**, **Відеокліп**, **Звуковий кліп**, **Розклад**, **Візитка**, **Примітка**, **Текстове поле**, **Справи** або **Текстовий шаблон**.
- 5 Натисніть **Опції** – **Надіслати**.

Налаштування електронної пошти

Завдяки функції електронної пошти в телефоні GU230 можна залишатися на зв'язку, навіть у дорозі. Можна швидко і просто налаштувати обліковий запис електронної пошти POP3 або IMAP4.

- 1 Натисніть **Меню**, виберіть **Повідомл.**, а тоді виберіть **Налаштування повідомлення**.

- 2 Виберіть **Ел. пошта**, а тоді – **Облікові записи ел. пошти**.
- 3 Натисніть **Додати і** налаштуйте **Поштову скриньку**.

Надсилання повідомлень електронної пошти з використанням нового облікового запису

Щоб надсилати/приймати повідомлення електронної пошти потрібно мати обліковий запис електронної пошти.

- 1 Натисніть **Меню**, виберіть **Повідомл.**, а тоді виберіть **Створити повідомлення**.
- 2 Виберіть **Ел. пошта**, щоб відкрити нове повідомлення електронної пошти.
- 3 Введіть тему.
- 4 Введіть ваше повідомлення.

- 5 Натисніть **Опції** і виберіть **Вставити**, щоб додати **Зображення, Відеокліп, Аудіокліп, Візитку, Розклад** або **Примітку**.
- 6 Натисніть **Надіслати** та введіть адресу отримувача або натисніть **Опції** і виберіть **Вставити – Дані контакту**, щоб **відкрити список контактів**.
- 7 Натисніть **Надіслати**, щоб надіслати повідомлення електронної пошти.

Введення тексту

Буквено-цифрові символи можна вводити за допомогою клавіатури телефону. У телефоні доступні такі методи введення тексту: режим передбачення тексту T9, режим ABC і режим 123.

Примітка. Деякі поля можуть передбачати тільки один режим введення тексту (наприклад, поля номерів телефону в полях адресної книги).

Режим передбачення тексту T9

Режим передбачення тексту T9 використовує вбудований словник для розпізнавання слів, що вводяться, базуючись на послідовності натиснених клавіш. Просто натискайте цифрові клавіші, що відповідають потрібним літерам, і словник розпізнає слово після введення усіх літер.

Режим ABC

Цей режим дозволяє вводити слова, натискаючи клавіші з відповідними літерами один, два, три або чотири рази, доки не відобразиться потрібна літера.

Режим 123

Числа можна вводити, один раз натискаючи на клавішу з потрібною цифрою. У режимах введення літер можна також вводити цифри, натиснувши та утримуючи відповідну клавішу.

Папки з повідомленнями

Натисніть **Меню** і виберіть **Повідомл..** Назви папок у телефоні GU230 говорять самі за себе.

Створити повідомлення – створення нових повідомлень.

Вхідні – ця папка містить вхідні повідомлення.

Моя поштова скринька – містить повідомлення електронної пошти.

Чернетки – якщо у вас немає часу, щоб дописати повідомлення, тут можна зберегти вже написане.

Вихідні – це папка тимчасового зберігання повідомлень, які надсилаються. У ній також зберігаються повідомлення, які не вдалося надіслати.

Надіслані – у цій папці зберігаються надіслані повідомлення.

Збережені елементи – доступ до збережених повідомлень, текстових і мультимедійних шаблонів.

Смайлики – список корисних попередньо збережених смайликів для швидкої відповіді.

Медіа

Музика

Телефон GU230 має вбудований **музичний** програвач, який дозволяє слухати улюблену музику.

Відтворення пісні

- 1 Натисніть **Меню** і виберіть **Мультимедія**, а тоді виберіть **Музика**.
- 2 Виберіть **Усі записи**, а тоді виберіть пісню для відтворення.
- 3 Виберіть **||**, щоб призупинити відтворення пісні.
- 4 Виберіть **►►**, щоб перейти до наступної пісні.
- 5 Виберіть **◄◄**, щоб перейти до попередньої пісні.
- 6 Натисніть **Назад**, щоб зупинити відтворення та повернутись у меню плеєра.

Створення добірки музики

Ви можете створювати ваші власні списки відтворення, вибравши перелік пісень у папці **Усі пісні**.

- 1 Натисніть **Меню** і виберіть **Мультимедія**.
- 2 Виберіть **Музика** і **Список записів**.
- 3 Натисніть **Додати** і виберіть **Додати новий список записів**, після чого введіть назву списку та натисніть **Збер**.
- 4 Відобразиться папка **Усі записи**. Доберіть пісні, виділяючи потрібний запис, та натисніть .
- 5 Натисніть **Готово**, щоб зберегти добірку музики.

Камера

Швидка фотозйомка

- 1 Виберіть **Меню** і **Мультимедія**. Виберіть **Камера**, щоб відкрити видошукач.
- 2 Тримавши телефон, спрямуйте об'єктив на об'єкт фотозйомки.
- 3 Розташуйте телефон так, щоб на екрані можна було бачити об'єкт зйомки.
- 4 Натисніть **центральною клавішу** , щоб зробити знімок.

Відеокамера

Швидка відеозйомка

- 1 На екрані в режимі очікування виберіть **Меню** і **Мультимедія**.
- 2 Виберіть **Відео**.
- 3 Спрямувати об'єктив камери на об'єкт відеозйомки.

- 4 Натисніть , щоб розпочати зйомку.
- 5 У нижньому лівому куті видошукача з'явиться індикація "Зап.", а таймер показуватиме тривалість відеозйомки.
- 6 Натисніть **Стоп**, щоб припинити відеозйомку.

FM радіо

Використання FM радіо

Телефон GU230 має функцію **FM радіо**, яка дозволяє шукати та прослуховувати улюблені радіостанції, перебуваючи в дорозі.

Прослуховування радіо

- 1 Натисніть **Меню**, виберіть **Мультимедія**, а тоді виберіть **FM радіо**.
- 2 Виберіть номер каналу станції, яку б ви хотіли прослухати.

Запис Радіопередач

- 1 Слухаючи **радіо**, натисніть **центральною клавішу**.
- 2 Не дисплеї відображається час запису. Щоб зупинити запис, натисніть . Записаний вміст буде збережено в розділі **Галерея** як **mp3-файл**.
- 3 Після запису виберіть **Опції**, а тоді виберіть **Відтвор.**, **Видалити**, **Редактор звуку**, **Файл**, **Використовувати як** або **Надіслати через**.

Примітка. Якщо ви знаходитесь у місцевості з поганим прийомом радіосигналу, якість звучання **радіопередач** може бути незадовільною. Для забезпечення належного сигналу під час прослуховування **радіо** рекомендується вставити навушники в роз'єм для комплекту "вільні руки".

Диктофон

Використовуйте **Диктофон** для запису голосових нотаток та інших звуків.

Галерея

У пам'яті телефону можна зберігати будь-які **мультимедійні файли** для полегшення доступу до зображень, звуків, відео, ігор тощо. Крім того, файли можна зберігати на карті пам'яті. Перевага використання карти пам'яті полягає в тому, що таким чином можна звільнити місце у пам'яті телефону. Всі мультимедійні файли буде збережено в розділі **Галерея**. Натисніть **Меню**, а тоді виберіть **Галерея**, щоб відкрити список папок.

Моя карта пам'яті

Якщо вставлено карту пам'яті, вона відображатиметься у вигляді папки в розділі **Галерея**.

Мої зображення

У папці Зображення

зберігаються стандартні зображення телефону, завантажені зображення і зображення, зняті камерою телефону.

Мої звуки

У папці Звуки

зберігаються стандартні звуки, голосові записи, записи радіопередач і завантажені звукові файли. Використовуючи цю папку, можна впорядковувати та надсилати звукові файли, а також встановлювати їх як рингтони.

Моє відео

У папці **Відео** зберігається завантажене відео та відео, записане камерою телефону.

Мої ігри та програми

Телефон GU230 містить попередньо завантажені ігри, якими можна розважитись у вільний час. Якщо потрібно завантажити додаткові ігри чи програми, їх буде збережено в цій папці.

Інше

У папці **Інші** зберігаються файли, що не увійшли до папки **Зображення**, **Звуки** або **Відео**.

Органайзер

Налаштування будильника

Можна налаштувати до 5 будильників, які спрацюватимуть у вказаний час.

Використання календаря

Якщо відкрити це меню, відображається календар. Поточна дата виділяється квадратним курсором. Курсор можна переміщати на інші дати за допомогою навігаційних клавіш.

Додавання елемента до списку завдань

Можна переглядати, редагувати та додавати завдання.

Використання калькулятора

Калькулятор дозволяє виконувати основні арифметичні дії – додавання, віднімання, множення і ділення, а також інші арифметичні дії.

Використання секундоміра

Можна користуватися функцією секундоміра.

Конвертування величин

Можна конвертувати різноманітні одиниці вимірювання.

Додавання міста до світового часу

Можна додати потрібне місто до списку світового часу. Можна також перевірити поточний час за Гринвічем (GMT) і час в основних містах світу.

Перейти

Цей параметр дозволяє перейти до потрібного меню. Шукайте потрібний елемент, скориставшись пунктом Перейти.

Credit Transfer (Кредитний переказ)

Програму кредитного переказу активовано для певних країн. Ця програма дозволяє просто і безпечно поповнити абонентський

рахунок нового контакту або контакту з телефонної книги.

Деякі параметри для цієї програми подано нижче.

• Контакти

Цей параметр дозволяє вибрати з телефонної книги абонента, якому буде поповнено рахунок.

• Код блокування увімк./вимк.

Цей параметр дозволяє обмежити використання програми кредитного переказу. Якщо функцію коду блокування увімкнено (ON), для безпеки перед поповненням абонентського рахунку потрібно буде ввести код безпеки.

Web

Доступ до Інтернету

Можна запустити WAP-браузер та перейти до домашньої сторінки активного профілю веб-налаштувань. Можна також вручну ввести URL-адресу та перейти до потрібної WAP-сторінки.

- 1 Натисніть **Меню** і виберіть **Інтернет**.
- 2 Для безпосереднього доступу до домашньої веб-сторінки виберіть **Домашня**. Або виберіть **Введіть адресу** та введіть потрібну URL-адресу.

Підключення

Зміна параметрів

підключення

Режим USB-з'єднання

- 1 Масова пам'ять:
виберіть цей параметр і під'єднайте телефон до комп'ютера. Потім файли можна перетягнути в папку знімного пристрою GU230.
- 2 PC Suite: виберіть цей параметр і під'єднайте телефон до комп'ютера у режимі PCSync.
- 3 Завжди запитувати:
цей параметр дозволяє вибирати режим під час кожного під'єднання телефону до комп'ютера.

Примітка. Щоб скористатися функцією USB-накопичувача, необхідно вставити в телефон зовнішню карту пам'яті.

Зміна параметрів Bluetooth

- 1 Натисніть **Меню** і виберіть **Налаштування** – **Підключення**. Виберіть **Bluetooth**.
- 2 Виберіть **Налаштування** для таких параметрів:
 - **Розпізн. мого телефону** – відображення або приховування пристрою від інших.
 - **Ім'я мого телефону** – введення назви телефону GU230.
 - **Підтримувані пристрої** – відображення послуг, які підтримуються.
 - **Моя адреса** – показує вашу Bluetooth-адресу.

З'єднання у пару з іншим пристроєм Bluetooth

У разі з'єднання телефону GU230 у пару з іншим пристроєм телефон створює пароль за замовчуванням, який використовується щоразу під час з'єднання з іншим телефоном через Bluetooth.

- 1 Перевірте, чи з'єднання Bluetooth **Увімкнено**, і чи воно **Видимі**. Параметри видимості можна змінювати в меню **Налаштування**, вибравши пункт **Видимість мого телефону** та **Видимі**.
- 2 У меню **Bluetooth** виберіть **Пошук пристроїв**.
- 3 Телефон GU230 шукатиме пристрої. Після завершення пошуку на екрані з'явиться пункт **Додати** та **Оновити**.

4 Виберіть пристрій для об'єднання у пару, натисніть "Додати", введіть пароль, після чого натисніть **центральному клавішу**. Після того як буде вибрано пристрій для з'єднання у пару, телефон створить пароль за замовчуванням, який буде використовуватись щоразу під час з'єднання.

5 Телефон буде під'єднано до іншого пристрою. Той самий пароль потрібно буде вводити для цього пристрою. Після того як буде вибрано пристрій для з'єднання у пару, телефон створить пароль за замовчуванням, який буде використовуватись щоразу під час з'єднання.

6 Ваше захищене контрольним кодом підключення до Bluetooth тепер готове для використання.

Встановлення програмного забезпечення LG PC Suite на комп'ютер

1 Перейдіть до сторінки www.lgmobile.com, виберіть параметр "Europe" (Європа), "Middle East" (Близький схід), "Africa" (Африка), "Americas" (Обидві Америки), "CIS" (СНД) чи "Asia & Pacific" (Азія та Тихоокеанський регіон), після чого виберіть свою країну.

2 У меню "Products" (Продукти) виберіть "Manual & Software" (Посібники і ПЗ), після чого натисніть пункт "Download" (Завантажити). Натисніть "Yes" (Так), після чого на екрані з'явиться майстер встановлення LG PC Suite. (Підтримуються Windows XP, Windows

Media Player та інше).

- 3 Виберіть мову програми встановлення і натисніть ОК.
- 4 Дотримуючись вказівок на екрані, виконайте всі кроки майстра встановлення LG PC Suite.
- 5 Після завершення встановлення на робочому столі з'явиться піктограма LG PC Suite.

Налаштування

Зміна профілів

Можна персоналізувати параметри усіх профілів.

- 1 Виберіть потрібні **Профілі**, після чого виберіть пункт **Редагувати**, що в меню **Опції**.
- 2 Якщо увімкнути режим "Тихий", телефон лише вібруватиме.

Використання режиму "У літаку"

Якщо увімкнути **режим "У літаку"**, здійснити виклик, підключитись до Інтернету або надіслати повідомлення буде неможливо.

Зміна дати й часу

Передбачає можливість налаштування параметрів, що стосуються часу та дати.

Зміна параметрів дисплея

Дозволяє змінити параметри дисплея телефону.

Зміна параметрів безпеки

Параметри безпеки налаштовуються для захисту телефону GU230 та інформації, збереженої в ньому.

- **Запит коду PIN** – виберіть код PIN, який потрібно вводити під час вмикання телефону.

- **Блокування телефону** – налаштування коду безпеки для блокування телефону з використанням таких параметрів, як **Коли увімк. живлення**, **Під час зміни SIM** або **Негайно**.
- **Система стеження за викраденим телефоном** – у разі викрадення телефону він надсилає SMS на номери, вказані його власником. Щоб активувати функцію ATMT, потрібно установити ATMT на увімк. та вказати в настройках ATMT ім'я, первинний номер телефону та вторинний номер телефону. Стандартний код ATMT – “0000”. SMS-повідомлення ATMT міститиме інформацію про номер IMEI викраденого телефону, його поточне місцезнаходження (записане як СВ-повідомлення) та номер

особи, що використовує цей телефон.

- **Змінити коди** – зміна коду безпеки, PIN-коду, коду PIN2 або коду системи стеження за телефоном.

Скидання налаштувань телефону

Використовуйте функцію **Скинути настройки** для скидання всіх налаштувань до заводських значень. Щоб активувати дану функцію, потрібен код блокування.

Перегляд стану пам'яті

Можна скористатися менеджером пам'яті, щоб визначити наявність вільного місця і який об'єм наявної пам'яті використовується. Для цього передбачено параметри **Загальна пам'ять телефону, Зарезервована пам'ять телефону, Пам'ять SIM або Налаштування основної пам'яті**. Коли вставлено карту пам'яті, можна також переглянути стан зовнішньої пам'яті, скориставшись параметром **Зовнішня пам'ять**.

Рекомендації щодо безпеки та ефективного використання

Випромінювання радіочастотної енергії

Відомості про випромінювання радіохвиль та коефіцієнт питомого поглинання (SAR)

Модель телефону GU230 розроблено відповідно до вимог безпеки щодо радіочастотного випромінювання. Ці вимоги базуються на наукових рекомендаціях, у яких наведено норми безпечного впливу радіохвиль на всіх осіб, незалежно від віку та стану здоров'я.

- У вказівках щодо рівня випромінювання використовується одиниця вимірювання, що називається коефіцієнтом питомого поглинання або SAR. Вимірювання коефіцієнта

SAR здійснюються стандартизованим способом за умов максимальної потужності роботи пристрою в усіх частотних діапазонах.

- У різних моделях телефонів LG можуть бути різні рівні SAR, однак усі вони відповідають необхідним вимогам щодо випромінювання радіохвиль.
- Граничне значення коефіцієнта SAR, рекомендоване Міжнародною комісією із захисту від неіонізуючої радіації (ICNIRP), становить 2 Вт/кг на 10 г тканини організму.

- Найвищий рівень SAR для цієї моделі телефону, який було отримано під час тестування за системою DASY4, біля вуха становить 0,716 Вт/кг (10 г), а якщо телефон знаходиться на тілі, – 1,06 Вт/кг (10 г).
- Дані SAR наведено для мешканців країн та регіонів, які прийняли рекомендовану Інститутом електричної та електронної інженерії (IEEE) межу SAR, що дорівнює 1,6 Вт/кг на 1 г тканини організму.

Догляд і технічне обслуговування

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.

Використовуйте лише акумулятори, зарядні пристрої та аксесуари, рекомендовані для цієї моделі телефону. Використання будь-яких інших типів пристроїв може бути небезпечним та призвести до втрати гарантії на телефон.

- Не розбирайте даний апарат. При потребі ремонту зверніться до кваліфікованого майстра.
- Не тримайте пристрій поблизу електроприладів, таких як телевізор, радіоприймач чи комп'ютер.
- Також пристрій не слід класти біля джерел тепла, наприклад обігрівачів або кухонних плит.

Рекомендації щодо безпеки та ефективного використання

- Не кидайте телефон.
- Не піддавайте телефон механічній вібрації чи ударам.
- Вимикайте телефон у місцях, де заборонено користуватися мобільними телефонами. Наприклад, не використовуйте телефон у лікарнях, оскільки він може впливати на роботу медичного обладнання.
- Не беріть телефон мокрими руками під час зарядження. Це може призвести до ураження струмом та сильного пошкодження телефону.
- Не заряджайте телефон біля легкозаймистих матеріалів, оскільки під час заряджання він може нагрітися і спричинити пожежу.
- Для чищення зовнішньої поверхні апарата використовуйте суху тканину (заборонено використовувати розчинники, зокрема бензол та спирт).
- Не кладіть телефон під час зарядження на м'яку поверхню.
- Заряджайте телефон у місці з належною вентиляцією.
- Не піддавайте пристрій надмірному впливу диму чи пилу.
- Не тримайте телефон поблизу кредитних карток або транспортних квитків, оскільки він може впливати на інформацію, що зберігається на магнітних стрічках.
- Не стукайте по екрану гострими предметами, оскільки це може пошкодити телефон.

- Оберігайте телефон від рідини та вологи.
- Слід обережно користуватися такими аксесуарами, як навушники. Не торкайтесь до антени без необхідності.

Ефективне використання телефону

Електронні пристрої

- Забороняється використовувати мобільний телефон поблизу медичного обладнання без дозволу на це. Не розміщуйте телефон поблизу кардіостимулятора, наприклад у нагрудній кишені.
- Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі слухових апаратів.

- Мобільні телефони можуть стати причиною незначних перешкод у роботі телевізорів, радіоприймачів, комп'ютерів тощо.

Безпека під час керування автомобілем

Ознайомтесь із місцевими законами та положеннями щодо використання мобільного телефону під час їзди.

- Не розмовляйте по телефону під час їзди.
- Вся увага має бути зосереджена на керуванні автомобілем.
- При можливості використовуйте комплект "Вільні руки".
- З'їдьте з проїзної частини та припаркуйтесь перед здійсненням дзвінка чи для відповіді на

Рекомендації щодо безпеки та ефективного використання

- вхідний дзвінок, якщо цього вимагають умови управління автомобілем.
- Радіочастотна енергія може впливати на деякі електронні системи автотранспортного засобу, наприклад на стереосистему та обладнання безпеки.
 - Якщо транспортний засіб обладнано подушкою безпеки, не загороджуйте її вбудованими чи портативними бездротовими пристроями. Через недотримання цієї вимоги подушка безпеки може не спрацювати або спричинити серйозні травми внаслідок неправильного спрацювання.

- Прослуховуючи музику на вулиці, налаштуйте рівень гучності так, щоб чути навколишні звуки. Особливо це стосується при проходженні біля дороги.

Запобігання пошкодженню слуху

Якщо тривалий час використовувати телефон із високим рівнем гучності, можна пошкодити слух. Радимо не вмикати і не вимикати телефон біля вуха. Крім цього, варто налаштувати гучність музики та дзвінків на поміркований рівень.

Район проведення вибухових робіт

Не використовуйте телефон у районі, де проводяться вибухові роботи.

Зважайте на обмеження щодо використання та дотримуйтесь відповідних правил та рекомендацій.

Потенційно вибухонебезпечне середовище

- Не використовуйте телефон на автозаправних станціях.
- Не використовуйте телефон поблизу пального або хімічних речовин.
- Заборонено перевозити чи зберігати займисті гази, рідини чи вибухові речовини у відділенні автомобіля, у якому знаходиться мобільний

телефон і аксесуари до нього.

У літаку

Бездротові пристрої можуть перешкоджати роботі авіаційного обладнання.

- Перед входом на борт літака завжди вимикайте мобільний телефон.
- Не використовуйте телефон на борту літака без дозволу екіпажу.

Діти

Зберігайте телефон у недоступному для маленьких дітей місці. Його дрібні деталі в разі від'єднання та потрапляння в дихальні шляхи можуть спричинити задушення.

Рекомендації щодо безпеки та ефективного використання

Екстрені виклики

Екстрені виклики можуть бути недоступними в деяких мережах мобільного зв'язку. Тому для здійснення екстрених викликів не слід покладатись тільки на мобільний телефон. Для отримання детальнішої інформації зверніться до свого постачальника послуг мобільного зв'язку.

Використання і догляд за акумулятором

- Вам не потрібно повністю розряджати акумулятор перед його зарядженням. На відміну від інших типів акумуляторів, цей не має ефекту пам'яті, який може негативно впливати на роботу акумулятора.
- Використовуйте тільки акумулятори та зарядні пристрої

компанії LG. Зарядні пристрої LG розроблено для забезпечення максимального терміну роботи акумулятора.

- Не розбирайте та не закорочуйте акумулятор.
- Металеві контакти акумуляторного блоку повинні бути чистими.
- Замініть акумулятор, якщо він більше не забезпечує належну роботу телефону. Акумулятор можна заряджати сотні разів, поки не виникне необхідність у його заміні.
- Якщо акумулятор не використовується на протязі тривалого періоду часу, його необхідно зарядити, щоб збільшити термін експлуатації.
- Не піддавайте зарядний пристрій впливові прямих сонячних променів і не

використовуйте його в умовах підвищеної вологості, наприклад у ванній кімнаті.

- Не потрібно залишати акумулятор в гарячому чи холодному приміщенні, оскільки це може призвести до погіршення робочих характеристик акумулятора.
- Якщо вставити акумулятор невідповідного типу, це може призвести до вибуху.
- Утилізуйте використані акумулятори згідно з інструкціями виробника. Якщо можливо, здавайте їх на спеціальну переробку. Не викидайте акумулятори разом зі звичайними побутовими відходами.

- Якщо необхідно замінити акумулятор, зверніться по допомогу до найближчого авторизованого пункту обслуговування або дилера LG Electronics.
- Завжди витягуйте зарядний пристрій з розетки після повного зарядження телефону, щоб уникнути зайвого споживання енергії зарядним пристроєм.
- Дійсний ресурс акумулятора залежить від конфігурації мережі, налаштувань телефону, типу використання, акумулятора та стану навколишнього середовища.

Аксесуари

Для телефону передбачено різні аксесуари.
Їх перелік наведено нижче.

Зарядний пристрій



Акумулятор



• Стереогарнітура



• Посібник користувача



• Кабель даних і компакт-диск



ПРИМІТКА.

- Завжди використовуйте тільки оригінальні аксесуари LG. Недотримання цієї вимоги може призвести до втрати права на гарантійне обслуговування.
- Аксесуари можуть відрізнятися в різних регіонах. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться до місцевого постачальника послуг або агента.

Технічні дані

Робоча температура

Макс.: +55°C (використання)
+45°C (заряджання)

Мін.: -10°C

Declaration of Conformity



Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

Product Details

Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Model Name

GU230

Trade Name

LG

CE 0168

Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-Thames Surrey - KT12 2TD, United Kingdom
Notified Body Identification Number : 0168

Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center
LG Electronics Logistics and Services B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
Tel : +31 - 36- 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Issued Date

Seung Hyoun, Ji / Director

01. Oct. 2009

Signature of representative

HOW TO USE QUICK REFERENCE GUIDE

Cut out Quick Reference Guide bound to this manual along the cutout line and fold as illustrated below.

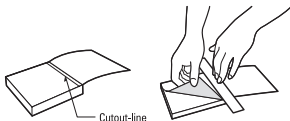
How to cut

Cut out Quick Reference Guide along the cutout line. You can place a scale on the cutoff line and cut as illustrated below.

- Be careful not to cut yourself when using scissors.

How to fold

Fold Quick Reference Guide along the perforated line so that the cover faces upwards as illustrated below.



Телефонның бөліктері



Күту режиміндегі экран

Бұл жерден мәзір опцияларына қол жеткізуіңізге, жылдам қоңырау шалуыңызға және профиліңізді өзгертуіңізге, сондай-ақ көптеген басқа әрекеттер жасауыңызға болады.

Негізгі мәзір

Негізгі мәзірде он екі мәзір опциялары бар.

Мәзірді ашу үшін:

1. Мәзір түймесін басыңыз.
2. Экранда негізгі мәзір пайда болады.
3. Пайдаланғыңыз келетін мәзірді таңдаңыз.

Музыка

GU230 телефонында барлық таңдаулы музыкаңызды ойнатуға мүмкіндік беретін музыка ойнатқышы орнатылған.

Ән ойнату

1. **Мәзір** түймесін басып, **Медиа** тармағын, одан кейін **Музыка** тармағын таңдаңыз.
2. **Барлық жолдар** тармағын таңдап, ойнатқыңыз келетін әнді таңдаңыз.
3. Әнді кідірту үшін, **II** тармағын таңдаңыз.
4. Келесі әнге өту үшін, **III** тармағын таңдаңыз.
5. Алдыңғы әнге өту үшін, **IV** тармағын таңдаңыз.
6. Музыканы тоқтатып, **Музыка** ойнатқышы мәзіріне қайту үшін, **Артқа** тармағын таңдаңыз.

Камера

Фотосуретті жылдам жасау

1. «Мәзір» пәрменін, содан кейін «Медиа» тармағын таңдаңыз. Көрініс іздегішті ашу үшін, «Камера» тармағын таңдаңыз.
2. Телефонды ұстап тұрып, линзаны суретке түсетін затқа бағыттаңыз.
3. Телефонды суретке түсетін зат көрінетіндей етіп бір орында ұстаңыз.
4. Суретке түсіру үшін, **ортаңғы**  **түймесін** басыңыз.

Бейне камера

Бейнені жылдам түсіру

1. Күту режимінің экранында, «Мәзір» пәрменін, содан кейін «Медиа» тармағын таңдаңыз.
2. «Бейне» тармағын таңдаңыз.
3. Камераның линзасын бейнеге түсетін затқа бағыттаңыз
4. Түсіруді бастау үшін,  түймесін басыңыз.
5. Көрініс іздегіштің төменгі сол жақ бұрышында Rec белгішесі пайда болып, таймер бейненің ұзақтығын көрсетеді.
6. Түсіруді тоқтату үшін, **Тоқтату** тармағын таңдаңыз.



FM-радио

Радио станцияларын іздеп, радио таңдауыңызға болады.

Ескертпе: Егер радио сигналдары нашар қабылданатын жерде тұрсаңыз, радио тыңдау қиын болуы мүмкін. Сондықтан, радио тыңдау және радио сигналдары жақсы қабылдану үшін, гарнитура қосқышына микрофонды құлақ аспабын жалғауға кеңес беріледі.

Радиодан жазып алу

1. Радио тыңдау кезінде ортаңғы түймені басыңыз.
2. Телефон дисплейінде жазу уақыты көрсетіледі. Жазуды аяқтау үшін, **ортаңғы**  **түймесін басыңыз.** егер жазу аяқталса, жазылған мазмұн «Галерея» ішіне mp3 файлы түрінде сақталады.
3. Жазу аяқталғанда, **Опция** тармағын, содан кейін **Ойнату, Жою, Дыбысты өңдеу, Пайдалану, Файл атын өзгерту, Ақпарат** немесе **Жіберу** түрі тармақтарының бірін таңдаңыз.

Диктофон қолданбасы

Диктофонды пайдалану

Дауыстық жазбалар немесе басқа дыбыстарды жазу үшін,
Диктофон қолданбасын пайдаланыңыз.

Веб

Веб-желіге кіру

Веб-шолғышты ашып, «Веб параметрлері» бетінде іске қосылған
профильдің

негізгі бетіне кіруіңізге болады. URL мекенжайын қолмен де енгізіп,
байланысты веб-торабына кіруге болады.

1. **Мәзір** пәрменін, содан кейін **Веб** тармағын таңдаңыз.
2. Негізгі веб-бетке тікелей өту үшін, **Негізгі бет** тармағын таңдаңыз.
Оның орнына, **Мекенжайды енгізу** тармағын таңдап, керекті URL
мекенжайын жазыңыз.



Ойындар мен қолданбалар

GU230 телефонында бос уақытта көңіл көтеру үшін алдын ала жүктелген ойындар бар. Егер қандай да бір қосымша ойындарды немесе қолданбаларды жүктеп алатын болсаңыз, олар осы қалтаға сақталады.

Parts of the phone



Your standby screen

From here you can access menu options, make a quick call and change your profile – as well as many other things.

The main menu

The main menu provides twelve menu options.

To open the menu:

1. Select **Menu**.
2. The main menu will appear on the screen.
3. Select menu you want to use.

Music

Your GU230 has a built-in Music player so you can play all your favourite music.

Playing a song

1. Press **Menu** and select **Media**, then choose **Music**.
2. Choose **All tracks** then select the song you want to play.
3. Select  to pause the song.
4. Select  to skip to the next song.
5. Select  to skip to the previous song.
6. Select **Back** to stop the music and return to the **Music** player menu.

Camera

Taking a quick photo

1. Select Menu, and select Media. Select Camera to open the viewfinder.
2. Holding the phone and, point the lens towards the subject of the photo.
3. Position the phone so you can see the subject of your photo.
4. Press **Center**  **key** to take a photo.

Video camera

Shooting a quick video

1. In standby screen, select Menu and select Media.
2. Choose Video.
3. Point the camera lens towards the subject of the video.
4. Press  to start recording.
5. **Rec** will appear in the bottom left corner of the viewfinder and a timer will show the length of your video.
6. Select **Stop** to stop recording.



FM radio

You can search radio stations and enjoy listening to the radio.

Note: If you stay in an area with bad radio reception, you may find difficulty in listening to the Radio. So, we recommend you insert Ear-mic into Handsfree connector in order to listen to the Radio and keep the good radio reception.

Recording the Radio

1. Press center key during listening to the Radio.
2. The recording time is displayed on your phone. If you want to stop the recording, press the **Center**  **key**. If recording is done, the recorded contents will be saved in Gallery as mp3 file.
3. When the recording is done, select **Options** and then choose from **Play**, **Delete**, **Sound edit**, **Use as**, **File** or **Send via**.

Voice recorder

Using the voice recorder

Use your **Voice recorder** to record voice memos or other sounds.

Web

Accessing the Web

You can launch the wap browser and access the homepage of the activated profile on Web settings. You can also manually enter an URL address and access the associated wap page.

1. Press **Menu** and select **Web**.
2. To access the Web homepage directly, select **Home**. Alternately, select **Go to address** and type in your desired URL.

Games and Apps

Your GU230 comes with preloaded games to keep you amused when you have time to spare. If you choose to download any additional games or applications they will be saved into this folder.



